

ACTA ACUERDO

En la ciudad de Gral. Pacheco, a los 27 días del mes diciembre de 2012, se reúnen, por una parte, los representantes de **VOLKSWAGEN ARGENTINA S.A.**, Valeria Genovese en su carácter de Gerente de Relaciones Industriales, Gabriel Cavagni, en su carácter de Supervisor de de Planta Córdoba, y el Dr. Luis María Casares en su carácter de apoderado, en adelante **LA EMPRESA** y, por la otra, los Representantes del **SINDICATO DE MECÁNICOS Y AFINES DEL TRANSPORTE AUTOMOTOR DE LA REPUBLICA ARGENTINA (SMATA)**, Sres. Ricardo Pignanelli, Mario Manrique, Gustavo Morán, Carlos Copa y José Caro, en su carácter de miembros todos ellos del Consejo Directivo, y los integrantes de la **COMISIÓN INTERNA DE RECLAMOS DE VOLKSWAGEN ARGENTINA S.A.**, que firman al pie de la presente, en representación del personal jornalizado de Volkswagen Argentina S.A. (Planta Pacheco), en adelante, los **REPRESENTANTES DEL PERSONAL**, todos firmantes de esta acta, ambas, en conjunto, denominadas **LAS PARTES**, quienes luego de sucesivas reuniones celebradas oportunamente con los representantes de las diferentes terminales automotrices en forma conjunta **ACUERDAN:**

**PRIMERO:** A partir del 01/01/2013 se conviene incrementar en un 8% (ocho por ciento) los valores de los salarios básicos vigentes al 31 de diciembre de 2012, para cada una de las categorías de trabajadores jornalizados (CCT 8/89E y 13/89E). Se adjuntan como Anexos 1 y 2 las nuevas escalas salariales resultantes tanto para la Planta Pacheco como para la Planta Córdoba.-----

**SEGUNDO:** Durante el período de vigencia del presente acuerdo (1° de enero de 2013 al 31 de marzo de 2013), el incremento salarial absorberá y compensará hasta su concurrencia cualquier aumento, incremento y/o mejora, y/o beneficio, y/o ajuste salarial que se otorgue y que pudiere disponer el Poder Ejecutivo Nacional o Provincial, y/o Poder Legislativo, ya sea por vía legal, reglamentaria, o por cualquier otra vía, ya sea con carácter remunerativo o no remunerativo, aún cuando dicho aumento se disponga sobre las remuneraciones normales, habituales, nominales y/o permanentes o sobre los básicos convencionales o sobre cualquier otro tipo de remuneración o pago alguno.-----

RECIBIDO 05/02/2013  
Sujeto a verificación  
DIRECCIÓN ASOCIACIÓN COLECTIVA D.N.R.T.  
FOLIO 5  
VALERIA GENOVESE  
DIRECCIÓN ASOCIACIÓN COLECTIVA D.N.R.T.  
FOLIO 5



**TERCERO:** En virtud del acuerdo alcanzado, el personal comprendido en el respectivo convenio colectivo y la representación gremial reconocen que el mismo se corresponde con una justa composición de intereses vinculada a la retribución de los trabajadores jornalizados y se comprometen a no plantear otras demandas de índole económica o monetaria durante la vigencia del mismo.-----

**CUARTO:** A fin de consolidar negociaciones paritarias previsibles y sin conflicto, las partes establecen que se reunirán durante el primer trimestre del año 2013 para establecer el esquema salarial que regirá en el segundo trimestre de 2013. Lo antes estipulado no sienta precedente, ni constituye uso o costumbre de la empresa que la obligue en el futuro.-----

**QUINTO:** Las partes comprometen su mayor esfuerzo en mantener armoniosas y ordenadas relaciones, que permitan atender las exigencias tanto de la Empresa como de los Trabajadores, procurando el cumplimiento de los objetivos de Seguridad, Calidad, Producción y Exportación, con el propósito de asegurar el mantenimiento de la fuente de trabajo y el continuo mejoramiento de las relaciones laborales. En este contexto se comprometen a fomentar y mantener la paz social, evitando adoptar medidas de fuerza que atenten contra dichos objetivos.-----

**SEXTO:** En prueba de conformidad se firman cinco ejemplares de igual tenor y a un solo efecto, que serán presentados ante el Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Nación a los fines de su homologación.-----

RECIBIDO 05/02/2013  
Sujeto a verificación  
M.ª TERESA VILALBA LASTRA  
DIRECCIÓN D.N.R.T. - M.T.E.Y.S.S.

Volkswagen Argentina S.A.

SMATA/CIR



**VOLKSWAGEN**

ARGENTINA  
Relaciones Laborales

Vigencia Desde: 01/01/13  
Vigencia Hasta: 31/03/13  
Actualización: 02/01/13

**ESCALA DE JORNALES CCT 13/89 MQ250  
VIGENCIA 01/01/13 - AJUSTE 8%**

CATEGORIA	BASICO	1 AÑO	2 AÑOS	3 AÑOS	4 AÑOS	5 AÑOS	6 AÑOS	7 AÑOS	8 AÑOS	9 AÑOS	10 AÑOS	11 AÑOS
		1,0125	1,025	1,0375	1,05	1,0625	1,075	1,0875	1,1	1,1125	1,125	1,1375
1A	35,13	35,57	36,01	36,45	36,89	37,33	37,76	38,20	38,64	39,08	39,52	39,96
1B	36,61	37,07	37,53	37,98	38,44	38,90	39,36	39,81	40,27	40,73	41,19	41,64
2A	37,41	37,88	38,35	38,81	39,28	39,75	40,22	40,68	41,15	41,62	42,09	42,55
2B	38,08	38,56	39,03	39,51	39,98	40,46	40,94	41,41	41,89	42,36	42,84	43,32
2C	39,23	39,72	40,21	40,70	41,19	41,68	42,17	42,66	43,15	43,64	44,13	44,62
3A	40,36	40,86	41,37	41,87	42,38	42,88	43,39	43,89	44,40	44,90	45,41	45,91
3B	41,84	42,36	42,89	43,41	43,93	44,46	44,98	45,50	46,02	46,55	47,07	47,59
3C	43,68	44,23	44,77	45,32	45,86	46,41	46,96	47,50	48,05	48,59	49,14	49,69
10	48,57	49,18	49,78	50,39	51,00	51,61	52,21	52,82	53,43	54,03	54,64	55,25
10D	52,71	53,37	54,03	54,69	55,35	56,00	56,66	57,32	57,98	58,64	59,30	59,96

CATEGORIA	12 AÑOS	13 AÑOS	14 AÑOS	15 AÑOS	16 AÑOS	17 AÑOS	18 AÑOS	19 AÑOS	20 AÑOS	21 AÑOS	22 AÑOS	23 AÑOS
	1,15	1,1625	1,175	1,1875	1,2	1,2125	1,225	1,2375	1,25	1,2625	1,275	1,2875
1A	40,40	40,84	41,28	41,72	42,16	42,60	43,03	43,47	43,91	44,35	44,79	45,23
1B	42,10	42,56	43,02	43,47	43,93	44,39	44,85	45,30	45,76	46,22	46,68	47,14
2A	43,02	43,49	43,96	44,42	44,89	45,36	45,83	46,29	46,76	47,23	47,70	48,17
2B	43,79	44,27	44,74	45,22	45,70	46,17	46,65	47,12	47,60	48,08	48,55	49,03
2C	45,11	45,60	46,10	46,59	47,08	47,57	48,06	48,55	49,04	49,53	50,02	50,51
3A	46,41	46,92	47,42	47,93	48,43	48,94	49,44	49,95	50,45	50,95	51,46	51,96
3B	48,12	48,64	49,16	49,69	50,21	50,73	51,25	51,78	52,30	52,82	53,35	53,87
3C	50,23	50,78	51,32	51,87	52,42	52,96	53,51	54,05	54,60	55,15	55,69	56,24
10	55,86	56,46	57,07	57,68	58,28	58,89	59,50	60,11	60,71	61,32	61,93	62,53
10D	60,62	61,28	61,93	62,59	63,25	63,91	64,57	65,23	65,89	66,55	67,21	67,86

CATEGORIA	24 AÑOS	25 AÑOS	26 AÑOS	27 AÑOS	28 AÑOS	29 AÑOS	30 AÑOS	31 AÑOS	32 AÑOS	33 AÑOS	34 AÑOS	35 AÑOS
	1,3	1,3125	1,325	1,3375	1,35	1,3625	1,375	1,3875	1,4	1,4125	1,425	1,4375
1A	45,67	46,11	46,55	46,99	47,43	47,86	48,30	48,74	49,18	49,62	50,06	50,50
1B	47,59	48,05	48,51	48,97	49,42	49,88	50,34	50,80	51,25	51,71	52,17	52,63
2A	48,63	49,10	49,57	50,04	50,50	50,97	51,44	51,91	52,37	52,84	53,31	53,78
2B	49,50	49,98	50,46	50,93	51,41	51,88	52,36	52,84	53,31	53,79	54,26	54,74
2C	51,00	51,49	51,98	52,47	52,96	53,45	53,94	54,43	54,92	55,41	55,90	56,39
3A	52,47	52,97	53,48	53,98	54,49	54,99	55,49	56,00	56,50	57,01	57,51	58,02
3B	54,39	54,92	55,44	55,96	56,48	57,01	57,53	58,05	58,58	59,10	59,62	60,14
3C	56,78	57,33	57,88	58,42	58,97	59,51	60,06	60,61	61,15	61,70	62,24	62,79
10	63,14	63,75	64,36	64,96	65,57	66,18	66,78	67,39	68,00	68,61	69,21	69,82
10D	68,52	69,18	69,84	70,50	71,16	71,82	72,48	73,14	73,79	74,45	75,11	75,77

CATEGORIA	36 AÑOS	37 AÑOS	38 AÑOS	39 AÑOS	40 AÑOS	41 AÑOS	42 AÑOS	43 AÑOS	44 AÑOS	45 AÑOS	46 AÑOS	47 AÑOS
	1,45	1,4625	1,475	1,4875	1,5	1,5125	1,525	1,5375	1,55	1,5625	1,575	1,5875
1A	50,94	51,38	51,82	52,26	52,69	53,13	53,57	54,01	54,45	54,89	55,33	55,77
1B	53,08	53,54	54,00	54,46	54,91	55,37	55,83	56,29	56,75	57,20	57,66	58,12
2A	54,24	54,71	55,18	55,65	56,11	56,58	57,05	57,52	57,99	58,45	58,92	59,39
2B	55,22	55,69	56,17	56,64	57,12	57,60	58,07	58,55	59,02	59,50	59,98	60,45
2C	56,88	57,37	57,86	58,35	58,84	59,34	59,83	60,32	60,81	61,30	61,79	62,28
3A	58,52	59,03	59,53	60,04	60,54	61,04	61,55	62,05	62,56	63,06	63,57	64,07
3B	60,57	61,19	61,71	62,24	62,76	63,28	63,81	64,33	64,85	65,37	65,90	66,42
3C	63,34	63,88	64,43	64,97	65,52	66,07	66,61	67,16	67,70	68,25	68,80	69,34
10	70,43	71,03	71,64	72,25	72,85	73,46	74,07	74,68	75,28	75,89	76,50	77,10
10D	76,43	77,09	77,75	78,41	79,06	79,72	80,38	81,04	81,70	82,36	83,02	83,68

VITALIA VIALBA LASTRA  
 D.N.R.T. - M.T.E.V.S.S.  
 REGISTRO 005/02/0013  
 Sujeto a verificación



# VOLKSWAGEN

ARGENTINA  
Relaciones Laborales

Vigencia Desde: 01/01/13  
Vigencia Hasta: 31/03/13  
Actualización: 02/01/13

## ESCALA DE JORNALES CCT 13/89 MQ200 VIGENCIA 01/01/13 - AJUSTE 8%

CATEGORIA	BASICO	1 AÑO	2 AÑOS	3 AÑOS	4 AÑOS	5 AÑOS	6 AÑOS	7 AÑOS	8 AÑOS	9 AÑOS	10 AÑOS	11 AÑOS
		1,0125	1,025	1,0375	1,05	1,0625	1,075	1,0875	1,1	1,1125	1,125	1,1375
1A	35,13	35,57	36,01	36,45	36,89	37,33	37,76	38,20	38,64	39,08	39,52	39,96
1B	36,61	37,07	37,53	37,98	38,44	38,90	39,36	39,81	40,27	40,73	41,19	41,64
2A	37,41	37,88	38,35	38,81	39,28	39,75	40,22	40,68	41,15	41,62	42,09	42,55
2B	38,08	38,56	39,03	39,51	39,98	40,46	40,94	41,41	41,89	42,36	42,84	43,32
2C	39,23	39,72	40,21	40,70	41,19	41,68	42,17	42,66	43,15	43,64	44,13	44,62
3A	40,36	40,86	41,37	41,87	42,38	42,88	43,39	43,89	44,40	44,90	45,41	45,91
3B	41,84	42,36	42,89	43,41	43,93	44,46	44,98	45,50	46,02	46,55	47,07	47,59
3C	43,68	44,23	44,77	45,32	45,86	46,41	46,96	47,50	48,05	48,59	49,14	49,69

CATEGORIA	12 AÑOS	13 AÑOS	14 AÑOS	15 AÑOS	16 AÑOS	17 AÑOS	18 AÑOS	19 AÑOS	20 AÑOS	21 AÑOS	22 AÑOS	23 AÑOS
	1,15	1,1625	1,175	1,1875	1,2	1,2125	1,225	1,2375	1,25	1,2625	1,275	1,2875
1A	40,40	40,84	41,28	41,72	42,16	42,60	43,03	43,47	43,91	44,35	44,79	45,23
1B	42,10	42,56	43,02	43,47	43,93	44,39	44,85	45,30	45,76	46,22	46,68	47,14
2A	43,02	43,49	43,96	44,42	44,89	45,36	45,83	46,29	46,76	47,23	47,70	48,17
2B	43,79	44,27	44,74	45,22	45,70	46,17	46,65	47,12	47,60	48,08	48,55	49,03
2C	45,11	45,60	46,10	46,59	47,08	47,57	48,06	48,55	49,04	49,53	50,02	50,51
3A	46,41	46,92	47,42	47,93	48,43	48,94	49,44	49,95	50,45	50,95	51,46	51,96
3B	48,12	48,64	49,16	49,69	50,21	50,73	51,25	51,78	52,30	52,82	53,35	53,87
3C	50,23	50,78	51,32	51,87	52,42	52,96	53,51	54,05	54,60	55,15	55,69	56,24

CATEGORIA	24 AÑOS	25 AÑOS	26 AÑOS	27 AÑOS	28 AÑOS	29 AÑOS	30 AÑOS	31 AÑOS	32 AÑOS	33 AÑOS	34 AÑOS	35 AÑOS
	1,3	1,3125	1,325	1,3375	1,35	1,3625	1,375	1,3875	1,4	1,4125	1,425	1,4375
1A	45,67	46,11	46,55	46,99	47,43	47,86	48,30	48,74	49,18	49,62	50,06	50,50
1B	47,59	48,05	48,51	48,97	49,42	49,88	50,34	50,80	51,25	51,71	52,17	52,63
2A	48,63	49,10	49,57	50,04	50,50	50,97	51,44	51,91	52,37	52,84	53,31	53,78
2B	49,50	49,98	50,46	50,93	51,41	51,88	52,36	52,84	53,31	53,79	54,26	54,74
2C	51,00	51,49	51,98	52,47	52,96	53,45	53,94	54,43	54,92	55,41	55,90	56,39
3A	52,47	52,97	53,48	53,98	54,49	54,99	55,49	56,00	56,50	57,01	57,51	58,02
3B	54,39	54,92	55,44	55,96	56,48	57,01	57,53	58,05	58,58	59,10	59,62	60,14
3C	56,78	57,33	57,88	58,42	58,97	59,51	60,06	60,61	61,15	61,70	62,24	62,79

CATEGORIA	36 AÑOS	37 AÑOS	38 AÑOS	39 AÑOS	40 AÑOS	41 AÑOS	42 AÑOS	43 AÑOS	44 AÑOS	45 AÑOS	46 AÑOS	47 AÑOS
	1,45	1,4625	1,475	1,4875	1,5	1,5125	1,525	1,5375	1,55	1,5625	1,575	1,5875
1A	50,94	51,38	51,82	52,26	52,69	53,13	53,57	54,01	54,45	54,89	55,33	55,77
1B	53,08	53,54	54,00	54,46	54,91	55,37	55,83	56,29	56,75	57,20	57,66	58,12
2A	54,24	54,71	55,18	55,65	56,11	56,58	57,05	57,52	57,99	58,45	58,92	59,39
2B	55,22	55,69	56,17	56,64	57,12	57,60	58,07	58,55	59,02	59,50	59,98	60,45
2C	56,88	57,37	57,86	58,35	58,84	59,34	59,83	60,32	60,81	61,30	61,79	62,28
3A	58,52	59,03	59,53	60,04	60,54	61,04	61,55	62,05	62,56	63,06	63,57	64,07
3B	60,67	61,19	61,71	62,24	62,76	63,28	63,81	64,33	64,85	65,37	65,90	66,42
3C	63,34	63,88	64,43	64,97	65,52	66,07	66,61	67,16	67,70	68,25	68,80	69,34

E.C. NITIA V. LALBA LASTRA  
 D.N.C.T. - D.N.C. / D.N.R.T. - M.T.E. y S.S.  
**RECIBIDO 05/02/2013**  
 Sujeto a verificación

ANEXO I

ESCALA SALARIAL PLANTA PACHECO

Vigencia 1° de Enero de 2013 al 31 de Marzo de 2013										
Categoría	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Valor Jornal Remunerativo	\$42,43	\$42,96	\$43,82	\$45,13	\$46,36	\$48,44	\$49,36	\$51,51	\$55,39	\$60,66

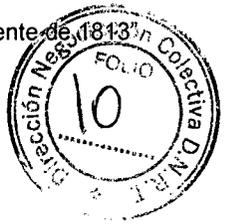
*[Handwritten signatures and initials]*

*[Handwritten signature]*

General Pacheco, 02 de Enero 2013

IC PATRICIA VILLALBA LASTRA  
DRL Nº 2 - DNC - DNRT - M.T.E. y S.S.  
**RECIBIDO** 05/02/2013  
Sujeto a verificación





Ministerio de Trabajo,  
Empleo y Seguridad Social

Lic. Natalia Villalba Lastra  
Secretaría de Conciliación  
Dpto. R.L. N° 2 - DMC  
DNRT - M.V.E. y S.S.

Expediente N° 1546849/13

En la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a los **5 días del mes de febrero de 2013**, siendo las 14:30 horas, comparecen en el **MINISTERIO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL** – Dirección Nacional de Relaciones del Trabajo, Dirección de Negociación Colectiva, ante la Secretaria de Conciliación del Departamento Relaciones Laborales N° 2, Lic. Natalia VILLALBA LASTRA; en representación del **SINDICATO DE MECANICOS Y AFINES DEL TRANSPORTE AUTOMOTOR (SMATA)**, con domicilio en Avda. Belgrano 665, Ciudad Autónoma de Buenos Aires: el Sr. Jorge SANCHEZ (DNI: 12.980.332) y el Sr. Luis Andrés ÁLVAREZ (DNI 10.888.684), miembros del CDN, el Sr. Salvador ESPÓSITO (DNI: 14.242.701) en calidad de Colaborador Gremial, acompañados por los Sres. Aníbal Fernando SANTILLAN (DNI 23.191.865), Juan Miguel MONZON (DNI 10.527.667) Jorge Gabriel ARANDA (DNI 22.048.223), Edgar Ezequiel LUCERO (DNI 27.079.821) y Mauro Fernando GIMENEZ (DNI 24.379.216) en calidad de miembros de la Comisión Interna; y en representación de **VOLKSWAGEN ARGENTINA S.A.**, con domicilio constituido en Talcahuano 638, piso 5°, Dpto. "G", Ciudad Autónoma de Buenos Aires, el Dr. Luis María CASARES (DNI: 08.406.410), en calidad de Apoderado, condición que manifiesta y no acredita y se intima a hacerlo en el plazo de diez (10) días. -----

Declarado abierto el acto por la **funcionaria actuante**, comunica a las partes que la convocatoria del día de la fecha lo es con motivo de la presentación formulada por el SMATA, obrante a fojas 1 del expediente de referencia. Acto seguido, previa vista a las partes de todo lo actuado, y cedida la palabra a los comparecientes, en forma conjunta y de común acuerdo, manifiestan que: acompañan y ratifican íntegramente el acuerdo de partes arribado en forma directa el día 27 de diciembre de 2012 y acreditado a fojas 5/9 del expediente de referencia, del que reconocen como propias las firmas allí insertas, y manifiestan su solicitud de homologación. El acuerdo alcanzado se realiza en el marco del CCT 14/89 "E" y 13/89 "E" y alcanza a aproximadamente 7000 trabajadores. -----

Oído lo manifestado precedentemente, la **funcionaria actuante** COMUNICA a las partes que atento lo normado por la Ley 14250 (T.O.) Decreto N° 108/88, en el plazo de diez (10) días deberán acompañar designación de miembros paritarios para la Comisión Negociadora suscripta por el representante legal de la entidad, así como la representación empresarial que en el mismo plazo deberá presentar Estatuto, Designación de Autoridades y Clave

*[Handwritten signatures and initials]*



*Ministerio de Trabajo,  
Empleo y Seguridad Social*

**Expediente N° 1546849/13**

Única de Identificación Tributaria (CUIT), bajo apercibimiento de darla por no comparecida, y a la representación sindical que el acuerdo deberá ser ratificado por el Secretario General, Adjunto y/o Gremial. Cumplido ello, será elevado a la Superioridad, quedando sujeto al control de legalidad previsto en la Ley N° 14250. En este estado y no siendo para más, a las 15:00 horas, se da por finalizado el acto firmando los comparecientes al pie de la presente, previa lectura, para constancia y ratificación de su manifestación, ante mí, que CERTIFICO.-

**SMATA**

**EMPRESA**

Lic. Natalia Vitalba Lastra  
Secretaría de Conciliación  
Dpto. R.V. N° 2 - DNC  
DNRT - M.T.E y S.S.